



Вестник

Германской Епархии
Русской Православной
Церкви за границей



Дрезден – престолный праздник.

Издание обители
преп. Иова Почаевского
в Мюнхене

5 2019
-6



*Ганновер – Архиерейский визит
у протоиерея Серафима Корффа
после Литургии.*



РОЖДЕСТВЕНСКОЕ ПОСЛАНИЕ МИТРОПОЛИТА БЕРЛИНСКОГО И ГЕРМАНСКОГО МАРКА

*Слава в вышнихъ Богу и на земли миръ,
въ человѣцѣхъ благоволеніе!*

Где же мир? где благоволение? где слава? Две тысячи лет прошло после ангельского благовествования! И что же мы видим на Земле?

Нет мира. Одни только распри, войны, убийство нерожденных, братоубийство, терроризм, ненависть, злоба. И это не только в светском обществе, нет: даже в Церкви мы видим разделения между мнимыми христианами, которые будто бы славят одного и того же Бога!

Разрыв между Константинополем и Русской Церковью, в Элладе и Александрии шатания. Украина страждет, Америка властвует... И раздрается хитон Христов. Разрывается и наше сердце, когда политические игры затмевают божественную правду, человекоугодие берет верх над богоугодием... Как же верить ангельским словам – словам Священного Писания?

Все это происходит потому, что общество наше – в сущности своей не Бого-человеческое, но дьяволо-человеческое. Забывает Бога, отворачивается от Единственного источника Жизни, и Мира, и Любви, и Праведности, и Истины. Мы помним слова псалмопевца: «*Се враги Твои возшумеша, и ненавидящии Тя воздвигоша главу!*» И затем вопль его: «*Помози намъ, Боже Спасе нашъ, славы ради имени Твоего!*»

Звучит ли этот призыв в наших сердцах?

Можем ли мы считать себя законными наследниками истинного народа Божия? Жива ли в нас чистая вера, крепкая надежда на Бога? Непобедимы ли в нас: любовь к

Богу и ближнему, верность заповедям Божиим – всем без исключения?

Имѣяй заповеди Моя и соблюдаяй ихъ, той есть любяй Мя, – говорит Своим ученикам в прощальной беседе Господь наш Иисус Христос.

И далее: *Миръ оставляю вамъ, миръ даю вамъ!*

Первые слова, которыми Христос встречает Апостолов после Своей крестной смерти и Воскресения – эти же самые слова: *Миръ вам.* И прежде чем посылать Апостолов *в миръ весь*, Господь повелевал им подавать *миръ* каждому граду и каждому дому.

Но и сейчас Господь не лишает нас Своего мира! Он готов дать истинный мир всякому человеку, желающему принять его всей душой. А посему, если мы воистину чада Христовы, Его мира похитить никто не может – ни у нас, ни у кого. Господь всегда готов через миролюбивых христиан распространять Свой мир во весь внешний мир – и так изгонять с лица земли всякую брань.

Однако мир сей переполнен людьми, не желающими покоряться Единому Миродавцу. И хуже того: многие дерзают приближаться ко Христу, устами исповедуя мир и любовь, а на деле – далеко отстоят от Божией Истины.

В наши дни мы видим даже тех, кто, украшая себя именем Христовым, в то же время поддерживает врагов Господа в борьбе против Его святой Церкви.

Как же нам на это ответить?

Стяжать истинный мир в своих душах, стремиться быть верными Христовыми чадами, и не на словах, а делами своими: де-

лами Правды, делами Любви – и миром в душе, исполненной любви ко Христу и к ближнему.

Вот путь к миру на Земле, вот ключ ко благоволению в людях:

Душа человека находит свой покой единственно тогда, когда вся предается Господу Христу, предается верою, любовью, надеждой, молитвой, постом, смирением, кротостью (преп. Юстин Челийский).

Родившись в Вифлееме, Господь Христос показал нам этот путь Истины.

Так и мы ныне, в светлый праздник Рождества, можем дерзновенно принимать внутренний мир из Его пречистых рук, а затем, крепко держась Его Правды, передавать тому внешнему миру, в котором живем.

+Марк,

Митрополит Берлинский и Германский
Мюнхен-Берлин, Рождество Христово
2019 г.

АРХИЕПИСКОП БЕРЛИНСКИЙ И ГЕРМАНСКИЙ МАРК ВОЗВЕДЕН В САН МИТРОПОЛИТА

НЬЮ-ЙОРК: 10 декабря 2019 г.

Ро вторник, 27 ноября / 10 декабря 2019 г., в день престольного праздника Знаменского собора в Нью-Йорке, в конце Божественной литургии епископ Манхэттенский Николай, заместитель Секретаря Архиерейского Синода, огласил нижеприводимый указ, после чего митрополит Восточно-Американский и Нью-Йоркский Иларион, Первоиерарх Русской Зарубежной Церкви, возвел архиепископа Берлинского и Германского Марка в сан митрополита.

В заседании Архиерейского Синода Русской Зарубежной Церкви, состоявшемся в Сан-Франциско 15/28 июня 2019 года и приуроченном к 25-летию церковного прославления во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Шанхайского, Сан-Францисского чудотворца,

СЛУШАЛИ: Ходатайство Председателя о возведении в сан митрополита архиепископа Берлинского и Германского

Марка по случаю наступающего 40-летия его архипастырского служения.

Справка: Председатель поднимает этот вопрос в отсутствии архиепископа Берлинского и Германского Марка, приводя ряд примеров, когда иерархи Русской Зарубежной Церкви возводились в сан митрополита не в связи с назначением главой одного из ранее существовавших митрополичьих округов, а за особые заслуги и многолетнее архипастырское служение. Среди таковых были архиепископы Харбинский и Маньчжурский Мефодий и Пекинский и Китайский Иннокентий, которые были представлены к награде Блаженнейшим митрополитом Киевским и Галицким Антонием (Храповицким), как и некоторые другие приснопамятные иерархи. Согласно Положению о Русской Зарубежной Церкви, награждения архиереев могут осуществляться и Архиерейским Синодом, «но не иначе, как только путем затребования письменных отзывов от всех Преосвященных».



Всесторонне обсудив ходатайство Председателя,

ПОСТАНОВИЛИ «1) В преддверии 40-летия архипастырского служения, за особые заслуги перед Христовой Церковью и для престижа возглавляемой им Германской епархии, представить архиепископа Берлинского и Германского Марка к возведению в сан митрополита и опросить Собор архиереев Русской Зарубежной Церкви на предмет его награждения, согласно Положению. 2) В случае благоприятного решения ходатайства Председателя, оставить на благоусмотрение Его Высокопреосвященства время и место награждения архиепископа Марка».

Ныне, ознакомившись с результатами опроса Преосвященных членов Архиерейского Собора Русской Зарубежной Церкви, с большой радостью сообщаем Вашему Высокопреосвященству, что Ваши собратья-архипастыри, молитвен-

но воссылая славу и благодарение Христу-Пастыреначальнику, благоговейно поклоняясь чудотворному образу Одигитрии рассеяния русского, громогласно и с добрым сердцем возглашая Вам «аксиос», возводят Вас в высокий сан митрополита.

О чем дается сей указ, с братскими благопожеланиями крепкого здоровья, бодрости духа и дальнейшей помощи Божией на многая и благодатная лета.

+ ИЛАРИОН,
митрополит Восточно-Американский и
Нью-Йоркский,
Председатель Архиерейского Синода.

+ КИРИЛЛ,
архиепископ Сан-Францисский и Западно-Американский,
Секретарь Архиерейского Синода

27 ноября/10 декабря 2019 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ СИНОДА УКРАИНСКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ ОТ 6 ДЕКАБРЯ 2019 ГОДА

Заявление принято на заседании Синода Украинской Православной Церкви от 6 декабря 2019 года.

Синод Украинской Православной Церкви, обсудив последние события в сфере межправославных отношений, заявляет:

1. Вынуждены констатировать, что в результате антиканонических действий Константинопольского Патриархата в Украине, а также в связи с принятием в общение Предстоятелями Элладской и Александрийской Православных Церквей раскольнической «Православной церкви Украины», ситуация в мировом Православии значительно ухудшилась и разделение между Поместными Православными Церквями углубилось не только на административном, но и на духовном уровне — то есть на уровне общения в Таинствах.

2. Стало очевидным, что этот кризис является не только проблемой двусторонних отношений между Константинопольским и Московским Патриархатами, а касается всего мирового Православия — всех Поместных Православных Церквей, поскольку разрушает сами основы жизни и миссии Церкви Христовой. Данная проблема имеет не административный, а экклезиологический характер. Наружу вышла новая концепция первенства Константинопольского Патриарха как «первого без равных» в мировом Православии, которой никогда не знала Православная Церковь и которая фактически является нарушением принципа соборности Церкви и следствием неправильного понимания природы Церкви вообще и роли отдельной Поместной Церкви в Теле Христовой Церкви, в частности. Кроме того, Константинопольский Патриархат начал допускать к сослужению лиц, не имеющих священного сана, что является кощунством и поруганием Евхаристии.

3. Учитывая это, прекращение Украинской Православной Церковью евхаристического общения с Константинопольским Патриархатом и с Церквями и иерархами, которые признали раскольников, является не злоупотреблением Евхаристией, или тем более шантажом Евхаристией, как некоторые иногда говорят, а наоборот, является защитой Евхаристии и сохранением канонической и духовной чистоты и непорочности Церкви. Ведь Господь наш Иисус Христос, по слову святого апостола Павла, «возлюбил Церковь и предал Себя за нее ... чтобы представить ее Себе славною Церковью, не имеющей пятна, или порока, или чего-то подобного, но дабы она была свята и непорочна» (Еф. 5:25-27).

4. Именно по этим причинам ложными и манипулятивными являются обвинения в адрес Украинской Православной Церкви в том, что она якобы движется к самоизоляции, прекращая евхаристическое общение с теми, кто вступил в общение с нераскаявшимся раскольниками. На самом деле, мы отстаиваем чистоту канонического предания Церкви, защищаем Церковь от кощунства. Иначе, если к священнослужению допускаются лица, не имеющие законных хиротоний, если раскол объявляется Церковью, а настоящая Христова Церковь игнорируется или называется расколом, то возникает опасность подмены Церкви. Кроме того, такими антицерковными действиями стирается грань между Церковью и расколом. В результате создается новая «церковь», основанная людьми, вместо той, которую основал Господь наш Иисус Христос, приобретая ее Себе Кровью Своею (см. Деян. 20:28).

5. Один из базовых принципов канонического права Православной Церкви заключается в том, что тот, кто вступает в евхаристическое общение с отлученным, сам отлучается от общения с Церковью. В связи с этим, принятие некоторыми Поместными Церква-

ми в общение лиц, совершивших раскол в других Поместных Церквях, не принесших за это покаяние и не имеющих действительного священного сана, автоматически ставит перед ними вопрос о том, не является ли дальнейшее пребывание в евхаристическом общении с раскольниками соучастием в этом грехе и нарушением приведенного выше канонического принципа?

6. Считаю, что единственным способом выхода из этого кризиса является всеправославное соборное обсуждение и решение всего комплекса этих проблемных вопросов. Осознавая все сложности, связанные с созывом такого всеправославного совещания, другого выхода из кризисной ситуации мы пока не видим. А потому, приветствуем инициативу Блаженнейшего Патриарха Святого Града Иерусалима и всей Палестины Феофила III о созыве Всеправославного совещания в Иордании. В тяжелые времена истории нашей Церкви уже был случай помощи Иерусалимского Патриархата, когда в 1620 году Патриарх Иерусалимский Феофан в Киеве возобновил православную иерархию на замену ушедших в унию под давлением тогдашней польско-литовской власти. Одобряем, благодарим и с надеждой смотрим на подобные призывы к Всеправославному совещанию от Предстоятелей и иерархов других Поместных Православных Церквей, которые начали все чаще и сильнее звучать в последнее время.

7. Констатируем, что, к сожалению, в жизнь мирового Православия начали грубо вмешиваться геополитические и политические факторы. В результате отдельные Поместные Церкви начали принимать свои церковные решения под влиянием этих факторов вопреки церковным канонам и многовековой традиции Церкви. Мы понимаем, что каждая Поместная Церковь совершает свое служение в рамках того или иного государства, а иногда и нескольких или многих государств. Часто тот или иной православный народ исторически очень тесно связан как с собственным государством, так и со своей Поместной Церковью. Однако, по нашему глубокому убеждению, каждая Поместная Церковь

в своем служении Богу должна быть выше, чем национальные, государственные или политические границы и интересы, и не поддаваться внешнему давлению, помня, что Царство Божие, которое мы проповедуем, есть не от мира сего (см. Ин. 18:36). Если каждая Поместная Церковь будет ассоциировать себя исключительно с интересами собственного государства, то мировое Православие не сможет быть единым, ведь бывает, что государства конфликтуют или воюют между собой, но Церковь должна сохранять единство и примирять людей, а не становиться стороной или средством противостояния. Выражаем надежду, что Святая Православная Церковь с помощью Божией найдет силы преодолеть эти вызовы и сохранить свое единство, поднявшись выше национальных и государственных границ и интересов, ведь во Христе нет «ни эллина, ни иудея ... варвара, скифа, ... но все и во всем Христос» (Кол. 3:11).

8. Обращаемся к архипастырям, пастырям, монашествующим и мирянам нашей Украинской Православной Церкви. Дорогие владыки, отцы, братья и сестры! Не без промысла Божия так случилось, что именно по Украине и по нашей Церкви в рамках мирового Православия сегодня пролегает грань между Церковью и расколом. В этой ситуации мы должны сохранить чистоту канонического устройства и учения Церкви. Нас пугают самоизоляцией. Но когда мы живем в истинной вере, то самоизоляции не может быть, как говорил об этом приснопамятный митрополит Киевский и всея Украины Владимир: «со Христом не бывает самоизоляции». Фактически, сегодня наша Украинская Православная Церковь, переживая различные испытания, отстаивает единство всего мирового Православия. Не бойтесь! Вы находитесь в истинной Церкви! Любите Церковь, берегите Церковь и себя в Ней, потому что через Нее Господь нас спасает. А все остальное оставьте на волю Божию. Помните, что не люди управляют Церковью, а Сам Господь. Будем же молиться, чтобы Господь Духом Своим Святым исправил все ошибки человеческие, очистил нас от всякой скверны и спас души наши!■

ТОЛКОВАНИЕ НА ПЕРВОЕ ПОСЛАНИЕ СОЛУНЯНАМ

ПРОДОЛЖЕНИЕ (НАЧАЛО СМ. ВЕСТНИК № 1/2016)

5,⁹ Борясь денно и ночью за свое спасение и устраивая своё спасение со страхом и трепетом, мы не оставляем в сердце нашем места гнѣву на грешников. И когда мы гневаемся, то мы гневаемся лишь на грехи их, а самих их жалеет, как раненых и болящих. Мы знаем, Господом научены: гнев наш не лекарство от греха их. И радея неустанно о своём спасеніи, мы опосредованно радеем и о спасении ближних, ибо непостижимым образом связаны с ближними единой природой человеческой: брэнностью тел и богообразностью душ наших. *Спасеніе* предполагает огромный, тяжкий и неустанный подвиг, который зиждется на постоянных усилиях всей души нашей и всей совести нашей, и всей воли нашей. Намъ, человеческим существам, Богъ положилъ во спасеніѣ Господа нашего Іисуса Христа, ибо Он единственный Спаситель рода человеческого и каждого человека, и всех нас: Спаситель от греха, смерти и дьявола. И это спасеніе можно стяжать, только если ежечасно жить Господомъ Христомъ и ради Господа Христа путѣмъ святыхъ таинствъ и святыхъ добродетелей. Только такимъ личным, неустаннымъ подвигомъ вохристовления и охристовления мы достигнемъ спасенія. И наше святое жителство по Евангелию есть единственное доказательство того, что мы находимся на верномъ пути спасения. Именно живя Христомъ, мы спасаемся. Это единственный путь, и другого нет. Только всемъ существомъ живя в Спасителе силою святыхъ благодатныхъ подвиговъ евангельскихъ: веры, любви, надежды, поста, молитвы, кротости, смирения, терпения, которые живутъ святыми силами святыхъ таинствъ,—мы побеждаемъ и умерщвляемъ любой грех, любую смерть, любое зло, любого дьявола.

5,10 Все «наше» только Спасителемъ становится по-истине нашимъ, бессмертно нашимъ, вечно нашимъ. Ибо Он Собой освящаетъ

всѣ наше естество и всѣ наши дела, освящаетъ всю нашу жизнь сверху донизу, во всей её бесконечности и вечности. *Ведь человеколюбивый Господь и умѣръ за насъ, чтобы мы—бодрствуемъ ли, спимъ ли—пребывали бы съ Нимъ.* Он восставилъ насъ отъ всехъ смертей, сошедши своею смертию в царство всехъ смертей нашихъ, и Своимъ воскресениемъ вывелъ насъ изъ нихъ къ свету вечного Своего дня. Въ человеческомъ мире нетъ более присного единства, чемъ единство души христианина съ Господомъ Христомъ. Суть его в томъ, что Господь Христосъ сталъ душой его души и совестью его совести, и волей его воли, и сердцемъ его сердца; да, в сущности, онъ и не живетъ более самъ по себѣ, но Господь Христосъ живетъ в немъ и действуетъ черезъ него (ср. Гал. 2,20). Благодаря этому вся наша жизнь христианская вечна и богочеловечна: в ней нетъ ничего «по человеку», но все по Богочеловеку и от Богочеловека. Благодатью святыхъ таинъ и святыхъ добродетелей мы органически связаны съ Господомъ Христомъ, который есть виноградъ, а христиане, какъ лозы, приносятъ многій евангельскій плодъ, пребывая в Немъ, а Онъ в нихъ. И безъ Него они не могутъ делать ничего (ср. Ин 15,5). Мы, христиане, темъ христиане, что живемъ Христомъ, какъ лоза ветвью. Поэтому у насъ никогда ни в чемъ нетъ недостатка: все вечное и божественное имеемъ в избытке. Чего намъ ещё недостаетъ, если мы всегда вместе со Христомъ, который несказанно богатъ всеми божественными благами, которые вечны и неисчерпаемы, и неиссякаемы. И когда насъ постигаютъ самые страшные испытанія в этомъ мире, мы и тогда преисполнены радостной надежды, ибо всегда съ нами Онъ: наша вечная радость, наше единственное спасение, нашъ сладостный миръ, наше неизбывное богатство.

5,11 Если есть утешение, которое никогда не иссякнетъ и если есть радость, которая никогда не станетъ печалью, то это Господь

Христос. Все божественное, бессмертное и вечное, что нужно нам для жизни в обоих мирах, Он щедро подаёт нам за наш труд по вере нашей, за наше назидание друг друга в богочеловеческих добродетелях, за нашу поддержку друг друга на нашем общем пути божественного совершенствования. Пребывая всем существом своим в Господе Христе, христианин также весь в ближних своих. Такова удивительная и поразительная тайна богочеловеческой жизни в Церкви Христовой: христианин одновременно весь в Господе Христе и во всех членах Церкви Его, ибо все живут Им Одним, Его единственной божественной Истиной и Его единственной божественной правдой, и Его единственным божественным Евангелием. И чем более христианин пребывает в Нем и в них, тем больше он становится самым собой. Все, благодатью данное, — общее, все — соборное: и человеческая совесть Церкви, и богочеловеческий ум, и богочеловеческая жизнь, и богочеловеческое Евангелие, и богочеловеческая вера, и богочеловеческая любовь, и богочеловеческая молитва, и богочеловеческий пост, и богочеловеческая кротость, смирение, надежда, терпение. Поэтому увещивайте друг друга и назидайте — оикодомейте — один другого, как вы и делаете.

5,12 Божественная истина Христова — это живительная сила, которой мы растем ростом Божьим и назидаем друг друга во всяком божественной добродетели. По этой истине мы и распознаемся среди прочих людей, живущих в мире, лежащем во лжи, во зле лежащем. В особенности так распознаются ваши учителя. Их труд весь светел, весь херувимский, ибо они горят и сгорают, являя вам Истину Христову, единственно спасоносную и единственно вечную среди всех прочих, так называемых и самозванных истин на земле. Огромный труд требуется, чтобы постичь, достичь и сохранить в себе вечную Истину Христову. Ибо против нее неустанно воюет сам отец и творец лжи, Сатана, руками своих видимых и невидимых пособников или рабов. И когда

учители ваши заронят семя вечной Истины Христовой в души ваши, смотрите, чтобы это семя не оказалось бы на обочине вашей души и его тут же не склевали бы черные птицы зла; или на окаменелых местах души вашей и его не попалило бы пекло ваших грехов и страстей; или в терниях души вашей и его со временем не задавили бы сласти. Храните его на благодатной почве вашего сердца, обогащайте душу вашу покаянием, верой, молитвой, постом, святым причастием и иной духовной пищей, которой душа окормляется, дабы в ней легко проросла бы Истина Христова и всю её освятила бы и спасла, спасла Христом Спасителем. А средство? Это святыя таинства и святыя добродетели, которые источают и проливают на душу нашу все божественные силы, необходимые нам для благочестивой жизни и жизни вечной в этом и в том мире. Через них нам дается все вечное, божественное, богочеловеческое; дается нам весь Бог и Господь, весь Спаситель, все спасение, вся Истина, вся Правда, вся Любовь, вся Вечность.

Все это до вас доносят ваши учителя и наставники: ваши благодатные, богочеловеческие вожатые и проводники на пути спасения из этого мира в мир иной. Чем они отличаются от лже-учителей? Тем, что они всем существом своим в Господе и всей жизнью своей, и всем учением своим! Ищете их совесть? Она вся в Господе. Их душу? Вот она, вся в Господе. Их ум, их сердце, их волю? Вот они, всецело в Господе. Все, что в них, всё — в Господе и от Господа. По этому они и распознаются; по этому и вы их распознавайте и поэтому же признавайте ради спасения душ ваших. Поэтому и чтите их многотой любовью вашей.

5,13 *Дѣло ихъ* — ваше спасение. И они не престанно делают это *дѣло* усердно, преисполняя души ваши вечными евангельскими силами. Где бы вы были, не будь их труда, которым они вас избавляют от всякой смерти, от всякого греха, от всякого какодемона и от самого ада? Да всем существом своим вы были бы рабами лжи, рабами всяческого

зла, рабами ложных богов, ложных идей, ложных учений, рабами и — гробами, в которых омертвляется все возвышенное, божественное, бессмертное, что есть в человеческих существах. А теперь? Теперь вы в раю, ибо — во Христе Господе: единственно истинном Боге во всех мирах. А там, где Он, — там и рай, безраздельный рай со всеми божественными совершенствами. А с Ним — Его ученики: ваши учителя и старатели, которые вас выводят из всякого ада и Евангелием Христовым вводят в Его чудный рай. За это, за это, за это вы и обязаны своим учителям платить щедрой любовью. И им более, нежели родителям и иным родственникам по крови, и всему роду человеческому; ибо учителя вам дают то, что вам никто иной не сможет дать никогда, никогда, никогда!

Носители вечной истины Христовой, *живите въ міръ мѣжду собой!* Ибо вечной истиной Христовой вы вне любых трусов, невзгод и потрясений, изыскиваемых ложью. Пусть никакие коллизии этого мира не омрачат братский міръ ваш. Возноситесь сердцами вашими долу: ко Христу, на небо! Ввысь от всех буйств смерти! Ввысь от всякого буйства страстей! Ибо жительствование ваше на небесах (ср. Фил. 3,20); и любой земной невзгоде будет не под силу изгнать міръ Христов из душ ваших, и любовь Христову из сердец ваших. Если любите друг друга святой любовью евангельской, то вы заручились міромъ и между собой: святым, евангельским міромъ. А знаете ли, что его прежде всего расшатывает и подрывает? Самолюбие. Поэтому остерегайтесь самолюбия, как живого огня, ибо когда оно вспыхивает в душе, то быстро расплзается незатухающим пожаром. В самом зачатке гасите самолюбие не иссякающей жертвенностью за братию, искренней молитвой за друзей и неприятелей и благочестивым постом за тех, кто вас ненавидит, и за тех, кто вас любит, и святым страданием за ближних и дальних.

5,14 Человек никогда не спасается в одиночку, но всегда в благодатном общении со

всѣми святыми (ср. Еф 3,18). Дело спасения каждого из нас соборное и святое. Мы всегда спасаемся ближними. Следующих по пути спасения, нас всегда ведет наша святая братия, видимая и невидимая; ведёт и влечёт — своей благодатью, своей молитвой, своими жертвами за нас, своими слезами о нас, своею верою в нас, своею любовью к нам. Когда мы, по *человѣческой* слабости на трудном пути спасения, спотыкаемся о грех, они нас поучаютъ и исправляютъ; когда слабеем и малодушіе стучится в наше сердце, они нас утешают и подбадривают; когда обессиливаемъ и начинаем спотыкаться, они нас *поддѣрживаютъ*; когда нас обуревают страсти гнева, ярости или какого бы то ни было другого греха, они нас подхватывают и несут смиренно, молитвенно и свято.

А что они во имя Христа делают ради нас, то и мы должны делать ради других. И так мы будем исполнять божественный закон Христов. Ибо любовь Христова вдохновляет нас жить ради других, спасаясь евангельской заботой о них. Поэтому *вразумляйте бесчинныхъ, утешайте малодушныхъ, поддѣрживайте слабыхъ, будьте долготерпѣливы ко всѣмъ*. Вы устроили душу свою благодатными силами Божьими, которые вам непрестанно подаются через святые таинства и добродетели; поэтому *вразумляйте бесчинныхъ*, так чтобы и они устроили свою душу, водворив и воцарив в ней Христов порядок. Вы преисполнились утешением Утешителя Благого, который вас утешает во всех нестроениях этого мира; тем же утешениями и вы утешайте малодушныхъ, которых устрашают антихристовы силы мира сего. Вы стали сильными Господом Христом, настолько сильными, что вы сильнее всякой смерти, всякого греха, всякого зла, всякого дьявола, всякого антихриста; поэтому *поддѣрживайте слабыхъ*, которые искушаются и колеблются под тяжестью искушений. Помните ваши грехопадения, как прежние так и нынешние, и Господа, кроткого и благого, который вас сострадательно и кротко терпит и несёт, и освобождает от всех грехов, и вводит в

царство Своей любви; терпите всякого, стараясь свято его любить в грехах и страстях его и так его спасёте от грехов и падений его.

5,15 Смотрите, чтобы никто никому не воздавалъ зломъ за зло, иначе этот мир очень легко превратится в ад. Разве лечится слепота глухотой и чума проказой, и голод жаждой? Так и зло не лечится зломъ, но лишь множится. В нашем мире зло укореняется и умножается зломъ. И наименьшее из твоих золъ всегда связано своей сущностью с целым миром зла.. И человек, творя зло, погружается прежде всего сам в темную пучину зла. И если он кому-то воздаёт зломъ за зло, то он дважды губит себя, ибо своим злом он, как правило, или подстрекает других ко злу, или вынуждает их ко злу, или влечет их ко злу. По природе своей всякое зло человекоубийственно, потому что зло именно тем зло, что убивает в человеке частичку божественного, небесного, возвышенного: или его оскверняет, или угнетает, или вытесняет. И так, творя зло, человек постепенно убивает себя, совершает духовное самоубийство, ибо это зло отделяет его от Бога: источника Жизни и добра. Конечная цель зла — и малого, и великого, и самого большого — убить человека. Поэтому устами Спасителя и провозглашена эта все-истина о дьяволе, по которой он есть Зло и Все-зло, Злой и Все-злой: поэтому он человекоубийца от начала — *ανδροποκτόνος ἀπ' ἀρχῆς* (Ин 8,44).

Если воздаешь зломъ за зло, смотри: внутри тебя уже зачат человекоубийца; но человекоубийца всегда прежде всего самоубийца. Ты не можешь убить другого своим злом, пока ты прежде всего не убьешь им себя; лишь через труп своей души ты можешь погубить душу другого человека. В сущности, любым грехом человек совершает одновременно два злодеяния: самоубийство и убийство; убивает сперва себя, а затем своих ближних, потому что каждый грех, явно или неявно, действует человекоубийственно.

Но как нам уберечься от преступного и человекоубийственного совершения греха и зла, от воздаянiя зломъ за зло? Как? Всегда ищи добро и другъ другу, и всѣмъ. А этого вы достигнете, знаете ли каким образом? Если всегда будете следовать Господу Христу, который греха не совершил и в котором не найдёте никакого зла. Видите: Он весь Совершенное Божественное Добро, и это здесь, на земле, между нами, людьми: и мы, взирая на Него, зрим Вечное и Всесовершенное Божественное Добро, воплощенное в человеке, в природе человеческой. Для чего это так? Для того, чтобы и мы, люди, могли следовать за Ним, Человеком, и жить Им и ради Него. Вечное Божественное Добро для нас, людей, уже не какая-то далекая, поднебесная, невидимая реальность, или идея, или абстракция, или мечтание, но живая земная реальность: вся видимая, вся осязаемая, вся в пределах нашего человеческого пространства, нашего человеческого времени, нашего человеческого бытия, нашего человеческого опыта. И всё это единственно для того, чтобы и мы как человеческие существа могли это Совершенное Божественное Добро усвоить, сделать своим, человеческим, земным и жить Им и ради Него, и преисполнять Им всю душу свою, все сердце свое, всю волю свою и все тело свое. *Слѣдуя* всем существом своим за Господом Христом, ты в первую очередь делаешь наибольшее добро себе самому, ибо становишься бессмертным и вечным, богочеловечно Вечным и Совершенным силою Божественного Добра; и в то же время делаешь неизмеримое добро своим ближним, да и всем людям: ибо это Божественное Добро в силу своей природы исходит из тебя и освящает, и просветляет, и просвещает людей рядом; и это ты можешь знать или нет, можешь замечать или нет. Однако это так: Божественное Совершенное Добро не может не действовать спасоносно уже одним своим присутствием в тебе. *Слѣдуя* за Господом Христом, вы на самом деле неизменно творите добро как ближним, так и другим людям и тем са-

мым творите добро и другъ другу, и каждому.

5,16 Следуя за Всесовершенным Божественным Добром — Господом Иисусом и страдая за Него, радуйтесь всегда : высшее зло побеждено, смерть побеждена, грех побежден, дьявол побежден, ад побежден. А коли все это побеждено, то есть ли тогда на свете что-либо, что может нашу радость омрачить или отнять, или обратить в ничто? Вы безраздельные хозяева этой вечной радости, пока сами того хотите, пока сами, по собственной воле, не обратитесь ко греху, к страсти, к гибели. Радость переполняет сердце наше от всего, что Христово: как от Его истины, так и от милосердия Его, и от правды Его, и от любви Его, и от воскресения Его, и от Церкви Его, и от святых Его. Но вот еще большее чудо: радость переполняет сердце наше и от страданий за Него, и от смерти за Него, и от позора за Него (ср. ДА 5, 4). При страданиях в этом мире за Незаменимого Господа несказанная радость разливается по сердцам нашим, ибо эти страдания начерчивают имена наши на небесах (ср. Мф 5, 10-12; Лк 10, 20).

Для рода человеческого нет на земле истинной радости без победы над смертью; а победы над смертью нет без воскресения; а воскресения нет без всемогущего Богочеловека Христа, поэтому Он единственная истинная радость всего рода человеческого во всех мирах и, прежде всего, в нашем земном мире. Воскресший Богочеловек Христос, всепобеждающий Победитель всех смертей, вечно животворящий в Церкви Своей, неустанно наполняет души своих последователей этой единственно истинной радостью с помощью святых тайн и святых добродетелей, и поэтому радость эту никто не может отнять у них (Ио 16, 22). Всегда радуйтесь, ибо вы сильнее всякой смерти, всякого ада, всякого зла, всякого греха, всякого дьявола. Исполняя евангельские заповеди воскресшего Господа, мы еще на земле входим в радость Господа своего, чтобы потом наследовать её всю в мире ином (ср. Мф 25, 21.23). Поэтому мы радуемся и когда нас гонят за

Господа Христа, и когда нас позорят, и когда на нас клеветают, и когда нас ненавидят, и когда нас убивают; ибо нет смерти для нас. Господь воскресительной силой своей умертвил их и уничтожил. Всякую нашу скорбь чудный Господь воскресением Своим претворил в радость (ср. Ио 16, 20), в вечную радость, которая навсегда остается с нами и в нас, остаётся верой нашей в воскресшего Господа (ср. Ио 15, 11). Вера преисполняет нас этой вечной радостью; поэтому *радость вѣры Христовой* – единственная истинная радость для рода человеческого во всех мирах (ср. Ио 17, 13; Флп 1, 25).

Верой Христовой в душе христианина устраивается царство Божье, царствование всего Божественного и Божьего: царствование Вечной Истины Божьей в нем, царствование Вечной Любви Божьей в нем, царствование вечной Правды Божьей в нем, царствование Вечной Жизни Божьей в нем; словом, царствование Вечной Божественной Троицы в нем вместо царствования греха, смерти и дьявола. Поэтому царство Божье — это радость в Духе Святом (ср. Рим 14,17). Нося в душе своей эту вечную радость, христиане радуются, когда случаются разные испытания, которые против них измышляют видимые и невидимые враги Христовы (ср. Иак 1,2); они радуются в испытаниях, в страданиях, в смерти за Христа (ср. Рим 12,12). Благодаря этому и во всём этом они равно радуются, ибо воскресшего Господа Христа имеют в себе и во всех мирах рядом с собой (ср. 2 Кор 6,10). *Радость вѣры* распаляется в душе христианина рвением, молитвой, постом, милостыней, любовью, бдением, ибо за эти самоотверженные подвиги Дух Святой незримо разливает в душе его неизреченную радость – радость Духа Святаго (ср. 1 Сол 1,6). Эта радость — род и плод от священного древа евангельских добродетелей и подвигов, которое всеми своими корнями питается таинственной и животворной благодатью святых таин.

Продолжение следует...

О ПРЕДАНИИ ЦЕРКОВНОМ

Из сохраненных в Церкви догматов и проповеданий, некоторые мы имеем от письменного наставления, а некоторые прияли от Апостольского Предания, по преемству в тайне, и те и другие имеют едину и ту же силу для благочестия.

И сему не воспрекословит никто, хотя бы мало сведущий в установлениях церковных.

Ибо аще предпримем отвергати неписанные обычаи, аки не великую имеющие силу: то неприметно повредим Евангелие в главных предметах, и сократим проповедь до одного лишь имени, без всякия вещи.

Например, прежде всего упомяну о первом и самом общем, чтобы уповающие на имя Господа нашего Иисуса Христа знаменались знаком креста – кто учил сему писанием? К востоку обращаться в молитве какое писание нас научило? Слова призывания при преложении хлеба евхаристии и чаши благословения кто из святых оставил нам письменно? Ибо мы не довольствуемся теми словами, о коих упомянул Апостол или Евангелие, но и прежде, и после оных произносим и другие, как имеющие великую силу в таинстве, приняв их от неписанного учения. Благословляем также и воду крещения, и елей помазания, еще же и самого крещаемого, по какому писанию? не по преданию ли, умалчиваемому и тайному? И что еще: самому помазыванию елеем какое писанное слово научило? Откуда и троекратное погружение человека, и прочее, бывающее при крещении: отрицаться сатаны и ангелов его из какого взято писания?

Не из сего ли необнародываемого и неизрекаемого учения, которое Отцы наши сохранили в неприступном любопытству и выведыванию молчания, быв здраво научены молчанием охранять святые таинства? Ибо какое было бы приличие писанием оглашать учение о том, на что непосвященным в таинство и воззрение недозволительно?

И далее. Сия есть вина предания без писаний, дабы к многократно изучаемому познанию догматов не утратили многие благоговения, по привычке.

Ибо иное догмат, а иное проповедание. Догматы умалчиваются, проповедания же обнародываются. Род же умолчания есть и неясность, которую употребляет Писание, неудобосозерцаемым творя разум догматов [усложняя понимание догматов – *Ред.*] ради пользы читающих.

Посему-то все зрим к востоку во время молитв, но немногие знаем, яко чрез сие ищем древнего отечества: Рая, который насадил Бог в Едеме на востоке. Такжеже, стоя [без земных поклонов – *Ред.*] молитвы творим *во едину от суббот* [первый день по субботе, первый день недели – *Ред.*], но причину сего не все знаем. Ибо не токмо яко со-воскресшие Христу и должныствующие искати горнего [высшего – *Ред.*], стоянием во время молитв в день воскресения напоминаем себе о благодати, нам дарованной, но и потому сие творим, яко сей день мнится быти неким образом чаемого века. Почему, яко начало дней, у Моисея наречен он не первым, но единым. И *бысть*, глаголет, *вечер, и бысть утро, день един*; аки бы един и тот же день многократно круговращался. Итак, единый, который есть купно и осьмый, означает оный существенно единый и истинный осьмый день, о котором и Псалмопевец упоминает в некоторых надписаниях псалмов, назнаменует собою по сем веке грядущее состояние, день непрестающий невечерний, беспреемственный, нескончаемый оный и нестареющий век.

Итак, основательно Церковь научает питомцев своих бывающие в оный день молитвы в стоянии совершати: дабы, при частом напоминании о нескончаемой жизни мы не оставляли в небрежении напутствия к оному преставлению.

Но и вся пятидесятница есть напомина-ние воскресения, ожидаемого в будущем веке. Ибо единый оный и первый день, буду-чи седмикратно уседмеричен, составляет семь недель святая пятидесятницы. Пяти-десятница, начинаясь первым днем седми-цы, им же и оканчивается. Пятьдесят крат обращаясь чрез подобные промежуточные дни, сим подобием подражает веку, как бы в круговом движении, начинаясь от тех же знаков, на тех же и оканчиваясь.

Церковные уставы научают нас предпочи-тати в сии дни прямое положение тела во время молитвы, ясным напоминанием как бы пресекая мысль нашу от настоящего в бу-дущее. При всяком же коленопреклонении и восстании мы действием показуем и то, яко грехом ниспали на землю, и то, яко человеко-любием Создавшего нас паки воззваны на небо.

Но не достанет мне времени повествова-ти о неписанных таинствах церковных.

Оставляю прочее. Самое исповедание веры, дабы веровати во Отца, и Сына, и Святого Духа, из каких писаний имеем мы?

Аще по благочестивому умозаключению, имея долг тако веровати, како крестимся, из предания о крещении производим исповеда-ние веры, подобное тайнодействию изречению в крещении; то да позволят нам по такому же заключению и славословие воссылати подобное исповеданию веры. Но аще образ славословия отвергают, яко непи-санный, то да представят нам писанные до-казательства как исповедания веры, так и прочего, нами исчисленного.

Итак, поелику столь много есть непи-санного, и оно имеет толикую силу в таинстве благочестия, то единого ли не попустят нам речения, которое дошло до нас от Отцов, ко-торое мы обрели оставшееся от невымыш-ленного обыкновения в неповрежденных Церквах, и которое имеет немалую важность и немалую приносит пользу силе таинства?■

Календари 2020

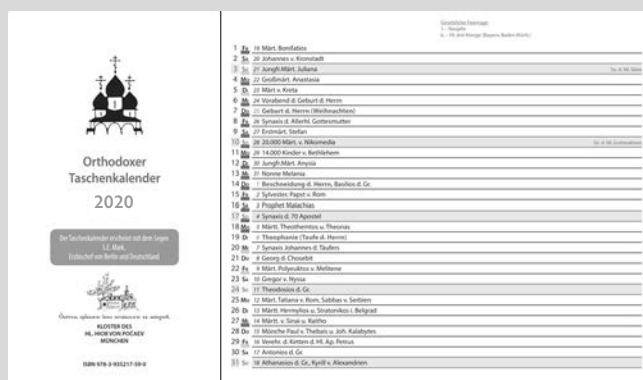
bestellung@hiobmon.org – Т (089) 20 319085



Православный церковный календарь

Святцы, праздники, чтения и посты на каждый день.
15 x 21 cm

Православный карман-ный календарь
Святой или праздник дня, посты и место для собственных терминов
8 x 15 cm



МЮНХЕН

На воскресном архиерейском богослужении в Мюнхенском кафедральном соборе свв. Новомучеников и Исповедников Российских 1/14 июля 2019 года соборный клирик священник **Андрей Березовский** был удостоен права ношения золотого наперсного креста.

МОСКВА

В среду 22 августа / 4 сентября архиепископ Марк в сопровождении инокa Георгия из Мюнхенского монастыря преп. Иова Почаевского прилетел в Москву и, как обычно, остановился в Сретенском монастыре.

На следующий день владыка прибыл в Троице-Сергиеву Лавру на заседание **Синодальной богослужебной комиссии**. Комиссия собралась в полном составе под председательством митрополита Петрозаводского и Карельского Константина. Собравшиеся рассмотрели и одобрили тексты службы прп. Елене Московской, а также тропари, кондаки и молитвы прмц. Дарье (Зайцевой), сщмч. Василию Мак-

симову, сщмч. Сергию Кудрявцеву, пресвитеру Анискинскому, обсудили текст службы исповеднику свт. Агафангелу, митрополиту Ярославскому. К вечеру архиепископ Марк вернулся в Москву, где встретился с митрополитом Псковским и Порховским Тихоном для обсуждения ряда вопросов церковной жизни.

В пятницу 24 августа / 6 сентября владыка Марк с иноком Георгием вернулись в Мюнхен.

ВИСБАДЕН

4/17 сентября архиепископ Марк прибыл в Висбаден в сопровождении иеромонаха Корнилия из монастыря преп. Иова Почаевского и протоиакона Варфоломея Базанова. В Висбадене архиепископ Марк возглавил всеобщее бдение престольного праздника. Владыке в этот день сослужили протоиерей Константин Гринчук из Дармштадта и помощник настоятеля Висбаденского храма священник Александр Калинин, а также иеромонах Корнилий и протод. Варфоломей Базанов. На следующий день архиепископ Марк служил

божественную литургию, при которой кроме указанных клириков сослужили протоиереи Сергей Маношкин из Мангейма и Борис Здробэу из Бад Эмса, священники Димитрий Свистов из Саарбрюкена, Виктор Зозуля из Бад Наугейма, Георгий Полочек из Франкфурта. По окончании литургии был совершен крестный ход.

ЧЕЛИЕ – СРЕМСКИЕ КАРЛОВЦЫ

В субботу 8/21 сентября архиепископ Марк в сопровождении иподиакона Григория Кобро прилетел в Белград, откуда на автомобиле мюнхенского прихожанина Негоша Вуковича отправился в женский монастырь Челие недалеко от города Вальево. В этом монастыре больше трех десятилетий прожил прп. Юстин (Попович) (1894-1979), ставший духовником обители. Владыка Марк, еще будучи мирянином, посещал его здесь, а позже уже в сане иеромонаха и архимандрита часто совершал богослужения вместе с аввой Юстином.

В обители архиепископа Марка встретили епископ Афанасий





(Евтич) и настоятельница монастыря игуменья Гликерия. К 40-летней годовщине преставления преподобного Иустина и к 125-летию со дня его рождения было приурочено освящение заветного храма аввы Юстина с тремя престолами, посвященными свт. Савве Сербскому, св. мученику Иустину и прп. Марии Египетской. Вечером владыка Марк присутствовал на всенощном бдении в новопостроенном храме, который был воздвигнут во исполнение желания прп. Юстина Челийского. Вся служба, как и полагается перед освящением церкви, совершалась в середине храма без входа в алтарь. Служили местный священник с двумя диаконами, пели два хора, собранные из студентов Призренской духовной семинарии свв. Кирилла и Мефодия (Косово). Вечером прибыли митрополит Черногорский и Приморский Амфилохий, также ученик аввы Иустина, и епископ Рашко-Призренский Феодосий.

В воскресенье утром в монастырь приехали правящий архиерей Валеvской епархии епископ Милутин, а также епископы Бачский Иринеи, Враньский Пахомий, Шумадиийский Иоанн, Крушевацкий Давид, Осечкопольский и Бараньский Херувим, Мохачский Исихий.

В начале 9-го часа архиереи собрались в старом храме св. Ар-

хангела Михаила, чтобы надеть литургические облачения и со святыми мощами преп. Юстина крестным ходом перейти в новопостроенный храм. Правящий местный архиерей еп. Милутин нес дискос с частицами мощей для вложения в алтари, в то время как архимандриты и священники несли раку с целыми мощами св. Юстина Челийского. Митрополит Амфилохий прочел молитву перед освящением церкви и затем возглавил крестный ход вокруг храма. При втором обходе дискос с мощами нес архиепископ Марк, при третьем обходе – вновь епископ Милутин. Войдя в храм, архиереи разде-

лись: митрополит Амфилохий освятил центральный престол, посвященный св. Савве Сербскому; в это же время архиепископ Марк с епископами Феодосием и Афанасием освятил правый престол, посвященный св. мч. Иустину, а епископ Милутин – левый престол в честь св. Марии Египетской. После освящения всех трех престолов была совершена Божественная литургия. После чтения Евангелия епископ Бачский Иринеи произнес большую проповедь. В частности, он сказал: *«Все, кто имеет такую возможность [...], вспоминают, как отец Юстин совершал богослужение. Вспоминаем, как он со слезами и молитвенными воздыханиями служил – с душой, горящей перед Господом как неугасимая лампада. Точно так же все вспоминаем его омилии, его литургические проповеди. Проповедовал он в скромном Челийском Свято-Архангельском храме, чаще всего перед узким кругом монахинь и несколькими мирянами из ближних сел, но так вдохновенно, истиннолюбиво, чарующе для слушателей! Если бы он служил в Храме Святой Софии в Царьграде, в Исаакиевском соборе в Петрограде или в Храме Христа Спасителя в Москве, он не говорил бы по-иному. Старец Юстин знал, что его задача – всегда свидетельствовать о любви и ис-*



тине Христовой... В личности аввы Юстина осуществлялось то, о чем он упоминал, говоря о святом Иоанне Предтече и других святых: в них объединены дары Духа Святого и все виды подвигов, которые сводятся к подвигу веры и любви ко Господу Христу, к Святой Троице – но и к ближним, к творению Божию. Он был носителем Божией благодати и подвижником.

Авва Юстин был апостолом своего времени, ходячим живым Евангелием – тем, кто свидетельствует о Нем всем своим существом и распространяет Его по миру.

Если речь идет о неустрашимом исповедании веры, мы вспоминаем об отце Юстине. Если о страдании за веру Христову – тоже о нем. Но больше всего он известен в мире как богослов, великий отец и учитель Церкви нашего времени. Он – живой пример подвижника, который богословствует, – и богослова, который есть подвижник... Как слово отца Юстина вдохновляло богоискателей при его жизни, так сегодня это делают его книги, а еще больше – его святые мощи».

По окончании литургии духовные чада отца Юстина – митрополит Амфилохий, архиепископ Марк, епископы Ириней и Афанасий, а также игуменья Гликерия с сестрами были награждены новоучрежденным орденом св. Юстина Челийского. Вручал награды и грамоты местный архиерей владыка Милутин. Первый орден был передан святейшему патриарху Сербскому Иринею – через его секретаря, в связи с болезнью патриарха. В грамоте, полученной архиепископом Марком, написано: «Милутин, милостью Божьей православный епископ Вальевский, имеем исключительную честь и потребность от имени Епархии Вальевской уделить Его Блаженству, архиепископу Берлинскому и Германскому господину Марку орден преподобного отца Юстина Нового Челийского за весь вклад в Церковь Христову как подражателю своего духовного отца аввы

Юстина – Юстина, который учитель наш, Исповедник Веры, хранитель догматических истин Святосавского и Вселенского Православия.

В день освящения трехпрестольной заветной церкви преподобного отца Юстина в Челиях».

Глава патриаршей канцелярии ставрофорный протоиерей Стоядин Павлович зачитал письмо патриарха Ириней, который, находясь в этот день в больнице, не смог приехать и возглавить торжество. Патриарх, в частности, написал:

«Это событие имеет великое значение не только для епархии Вальевской, но для всей нашей Церкви, и шире. Имя о. Юстина, новопреставленного святителя, не принадлежит только нашей Церкви, но всему Православию. Поэтому мы от Господа желаем, чтобы вы прославили это духовное торжество в наилучшем порядке на радость святым угодникам и народу нашему. Сердечно поздравляю Вас, Преосвященный Владыко, всех архиереев, священство и монашество, как и благоверный народ. Благословение Святого Саввы и Отца Юстина пусть богато изливается на всех присутствующих и на весь наш народ».

Разоблачившись в третьем храме обители, пристроенном к главному корпусу монастыря, архипастыри собрались в комнате, где прп. Юстин обычно принимал посетителей. Затем архиереи перешли в палатку, где был устроен праздничный обед для почетных гостей. На обширной монастырской территории было накрыто угощение для сотен паломников. За трапезой митрополит Амфилохий попросил архиепископа Марка произнести вступительное слово.

Прежде всего, владыка Марк выразил свою радость о том, что в этот святой день исполнилось заветное желание преп. Юстина: был воздвигнут храм в монастыре, в котором авва провел большую часть своей жизни и создал почти все свои сочинения:

«Догматику Православной Церкви», «Жития святых», толкования Евангелия и апостольских посланий. Владыка Марк особенно отметил помощь, которую игуменья Гликерия и сестры монастыря оказывали отцу Юстину все эти долгие годы, и любовь, с которой они заботились об авве и о гостях, приезжавших к нему для духовного общения.

После трапезы архиепископ Марк пообщался с митрополитом Амфилохием и с игуменией Гликерией, а затем заехал со своими спутниками в местечко Лелич, родное село святителя Николая Сербского, чтобы приложиться к его мощам, находящимся в храме Николая Чудотворца.

К вечеру владыка со спутниками прибыл в Сремские Карловцы, где в Кафедральном соборе встретился с епископом Сремским Василием. Помолившись на акафисте, который пели семинаристы, архиереи перешли в здание епархиального управления, где между двумя мировыми войнами располагался Архиерейский Синод Русской Зарубежной Церкви (при митрополитах Антонии и Анастасии). Архиереи обсудили ряд церковных вопросов: в частности, предстоящее заседание Архиерейского Синода Сербской Православной Церкви, в котором будет обсуждаться празднование 100-летия РПЦЗ. Хотя церковные историки по традиции относят образование Русской Зарубежной Церкви к 1920 году, Синод СПЦ планирует провести заседание, посвященное столетию РПЦЗ, лишь в 2022 году – в связи с насущной необходимостью обсуждения других важных событий в Сербской Православной Церкви.

В понедельник 9/22 сентября ранним утром архиепископ Марк с иподиаконом Григорием вернулись в Мюнхен. Владыка остался чрезвычайно доволен своим путешествием, участием в освящении заветного храма своего аввы и общением с друзьями – архиереями Сербской Церкви.

ГЕРМАНИЯ

Бал в честь святых Петра и Февронии. День семьи, любви и верности в Штутгарте

Какой чудесный день – нет, какие чудесные выходные! Уже в пятницу 12 июля собралась молодежь из всей Германии как и из заграницы (Россия, Чехия, Швейцария, Бельгия, Франция) для совместного времяпровождения в "ROE" Штутгарт (ROJ – Russische Orthodoxe Jugend).

Суббота началась с литургии и последующим бранчем, который был приготовлен с любовью и отличался разнообразием. После еды все отправились к русскому православному храму-памятнику на Ротенберге, где покоятся останки короля Вюртембергского Вильгельма Первого (1781-1864), его супруги Великой княгини Екатерины Павловны (1788-1819), их дочери Марии Фредерики Шарлотты Вюртембергской (1816-1887). Ежегодно в понедельник праздника Пятидесятницы (по нов. стилю) в храме-памятнике совершается Божественная заупокойная литургия, которую обычно возглавляет Высокопреосвященнейший Марк, архиепископ Берлинский и Германский. Рос-

сийская Великая княжна и королева Вюртембергская Екатерина Павловна была очень значимой личностью и благодетельницей для земли Баден-Вюртемберг. После посещения храма-памятника молодежь отправилась на прогулку в исторический город Эслинген. По ходу прогулки с потреблением мороженого участники встречи познакомились поближе и настроились на грядущий бал.

В воскресенье мы снова участвовали в Божественной литургии, а затем начались последние приготовления к балу – и наконец дамы и кавалеры предстали во всей красе. Зал уже был готов к празднику – стены создавали образ русских полей, были украшены травами и полевыми цветами, особенно ромашками – давним символом любви. С раннего утра и до позднего вечера около 140 участников в возрасте от 4-х и до 80 лет были задействованы в танцевальной программе, где звучали новые и старые мотивы. Несмотря на то, что количество участников превзошло все ожидания, прекрасный буфет не был полностью опустошен, остатки были розданы уставшим любителям танцев.

Кроме классических русских танцев на балу были представлены и румынские народные

танцы, которыми румынская православная община Штутгарта уже в третий раз нас порадовала, а в конце своего выступления даже устроила мастер-класс. Были на балу также и представители антиохийской общины, которые ввели нас в свой традиционный свадебный танец. А где еще молодые люди могут лучше познакомиться, как не на балу? Для атмосферы праздника были предложены танцевальные игры на знакомство. Завершился вечер запуском воздушных шариков, которые понесли с собой в небо (символически) пожелания молодежи на маленьких бумажках.

Заработанные средства пошли, как и в прошлые годы, на диаконию «Доброе Дело». Хотелось бы от чистого сердца поблагодарить всех, кто принимал участие в организации этих мероприятий. С нетерпением ждем следующего бала и приглашаем всех на праздник семьи, любви и верности.

*Андрей Лимбергер
Русская православная молодежь Баден Вюртемберга*

Правящий архиерей в Ганновере

24-25 августа 2019 года правящий архиерей РПЦЗ, высокопреосвященнейший архиепископ





Марк посетил свою паству в богоспасаемом городе Ганновере, столице Нижней Саксонии. На всенощном бдении и литургии в храме Рождества Христова владыке сослужили протоиерей Николай Вольпер (Гамбург), иереи Феодор Фрайбергер (МП, Ганновер) и Сергей Иванов-Панков (Ганновер), диакон Мартин Валчанов (Берлин). Архиеп. Марк отметил особенное усердие прихожан, способствующее активной литургической жизни, благоустройству храма, социальному служению, воспитанию молодежи. За усердное служение на благо Церкви настоятель храма прот. Серафим Корф был награжден орденом св. Анны. Особо потрудившимся – матушке, Марии Корф, прихожанкам Иоанна Башкировой, Екатерине Лис, Бените Лёбель и Вере Мошковой были вручены благодарственные грамоты.

Приезд правящего архиерея выпал на воскресный день Успенского поста. Несмотря на строгий пост, сестричеству прихода удалось приготовить очень праздничную трапезу. Маленьким подарком для владыки стало выступление хора приходской

школы с песней «Вера, Надежда, Любовь».

После трапезы священнослужители во главе с архиеп. Марком посетили о. Серафима (он в этот праздничный день не смог сослужить по причине недомогания). Отец Серафим был тронут до глубины сердца и преисполнен радостью, когда увидел своего архипастыря, проявляющего неизменную заботу о своих чадах. По воле Божией и благодаря молитвам владыки, усердию и заботе прихожан все прошло благополучно.

Альпийский поход сестер

Вчетверг 16/29 августа 2019 года, после Божественной литургии и совместной трапезы насельницы Свято-Елисаветинского монастыря в Бухендорфе во главе с владыкой Марком и игуменьей Марией отправились в австрийские Альпы.

Группа монашествующих распределилась по двум машинам и с песнопениями праздника Успения Пресвятой Богородицы двинулась в путь. Впереди ехал монастырский микроавтобус, ко-

торым умело управляла сестра Мелания. Сестра Кассия вела вторую машину и пересказывала спутницам жития святых, сообщала познавательные сведения о достопримечательностях, которые встречались по дороге.

Целью маршрута была долина Лехталь (Lechtal), большая ее часть принадлежит Австрии (земля Тироль), а меньшая – Германии (земля Бавария). Через долину протекает река Лех протяженностью 256 километров, она устремляется к южной части Баварии, где впадает в Дунай.

Погода была ненастной. Горы окутывал туман. Свинцовые, набухшие дождем тучи нависали над вершинами гор. В струях Леха отражались серые краски природы. Но благодаря Успению Пресвятой Богородицы настроение у всех было праздничным.

Пришло время сделать первый привал. В багажнике монастырского микроавтобуса были разные яства, которые сестры приготовили в поездку. Тем временем, милостью Божьей, туман рассеялся и дождь перестал накрапывать. Выглянуло августовское солнце. Немного подкрепившись, группа поехала дальше,

в сторону деревни Боден (Boden). Она расположена примерно в 25 километрах к юго-западу от города Ройтте (Reutte) на высоте 1300 метров над уровнем моря. Здесь необыкновенно чистый воздух и тишина.

Оставив машины в деревне, сестры отправились за своим духовным отцом и духовной матерью в пеший путь по горным тропам, проложенным сквозь смешанный лес. На скалистых уступах растет лесная земляника, черника и ежевика. Воздух пропитан запахом хвойных деревьев. По дороге группе попались две пасущиеся овцы, но не встретилось ни одного человека. Условия для монашеской прогулки были идеальными.

В этих местах часто случаются оползни, и чтобы лишний раз не подвергаться опасности, в обратный путь решили отправиться мимо горного озера Планзее (Plansee). Со всех сторон озеро окружено горами и лесом, а вода в нем – бирюзового оттенка. Отдохнуть здесь стремится множество туристов. Монашествующие накрыли походный стол, кто пил чай, кто – кофе, провиант – монастырские пирожки, овощи, фрукты, рыба, печенья и множество закусок.

Прогулявшись по озерной набережной, насладившись светлыми лучами солнца и мирным духом природы, сестры потихоньку стали собираться в обратный путь, в свою обитель.

Всех отечески благословив, владыка Марк уехал в Мюнхен, в мужской монастырь преподобного Иова Почаевского, а сестры вскоре уже пели вечерню в своем храме Свято-Елисаветинской обители.

Инокния

День открытых дверей в монастыре преп. Иова Почаевского в Мюнхене

15 сентября 2019 года в обители преп. Иова Почаевского с успехом прошел День открытых дверей. Православный

монастырь, который был основан в Мюнхене более 70 лет назад, в четвертый раз принимал гостей. Братия, попечители монастыря, казаки и другие друзья обители подготовили интересную программу и прекрасное угощение.

Знакомство с монастырем начиналось с огромных постеров на фасаде здания – рассмотрев их, можно было составить первое представление об истории обители: о том, как перестраивались здания, как возводилась колокольня, как складывались судьбы насельников.

Каждые 30 минут начиналась экскурсия по монастырю: гости знакомились со святынями, мастерскими, садом; монахи рассказывали об уставе обители, обо всём, что составляет повседневную жизнь монастыря, терпеливо отвечали на бесчисленные вопросы посетителей.

В обители преп. Иова Почаевского есть собственное издательство. Здесь выпускают книги духовного содержания, занимаются переводами текстов на немецкий и русский языки, печатают молитвословы, Псалтирь, издают журналы и многое другое. У стола с книгами, календарями и другой продукцией монастырского издательства постоянно толпились гости.

В теплом осеннем воздухе особо чувствовался аромат ладана, который братия изготав-

ливают в монастыре. На экскурсии в мастерскую по производству ладана каждый мог насладиться разнообразными оттенками благовоний – розовым, лавандовым и многими другими с оригинальными наименованиями.

Посетители, среди которых, что очень отрадно, было много детей, восхищались красивым, ухоженным монастырским садом.

Уставших от впечатлений гостей ждал прекрасный стол с яствами, приготовленными с любовью и молитвой сестрами обители св. Елисаветы в Бухендорфе, а также православными женщинами со всех концов Баварии, друзьями монастыря.

Любовь, мир и душевный покой царили в этот день в монастыре: этому способствовала и сказочная осенняя погода. Среди гостей оказались и ближайшие соседи, т.е. жители Оберменцинга, которые, хотя и прожили долгое время в этом районе Мюнхена, ничего не слышали о монастыре. Теперь, побывав на Дне открытых дверей, они собираются поближе познакомиться с обителью, посетить службу в монастырской церкви, и, по возможности, оказать монастырю помощь. Спасибо всем участникам и помощникам, организовавшим этот День открытых дверей!

В наше непростое время потери ориентиров очень важна



возможность давать людям душевный покой и оказывать помощь в трудных жизненных ситуациях. Поэтому мы будем и впредь распахивать двери монастыря, раскрывать наши ценности, служить людям. Следите за нашими новостями на сайте www.hiobmon.de

Ольга Азарова

Саарбрюккен

4/17 августа, в предпразднство Преображения Господня, архиепископ Марк в сопровождении протодиакона Варфоломея Базанова и прислужника Никиты Варги посетил храм прапмц. Евгении в Саарбрюккене. Всенощное бдение, за которым молилось около сотни прихожан, совершил настоятель храма иерей Димитрий Свистов при сослужении протод. Варфоломея. Архиепископ Марк вышел на полиелей и закончил богослужение на великом славословии.

На следующий день архиеп. Марк совершил Божественную литургию в сослужении тех же клириков. В своей проповеди владыка подчеркнул важность веры, которую укрепил Господь в своих учениках явлением Божественного света. После службы владыка пообщался с приходом за трапезой в арендованном неподалеку от храма зале, после чего отбыл на престольный праздник в Баден-Баден.

Баден-Баден

Престольный праздник в храме Преображения Господня

Преображение Господне – день рождения нашего храма, такой долгожданный и радостный праздник для каждого из нас! Это праздник церкви, в которой многие из нас крестились, венчались, крестили своих детей, не раз исповедовались и причащались. Несмотря на то, что престольный праздник обычно приходится на время отпусков и каникул, мы всегда стремимся этот день провести в кругу своей

духовной семьи. И в этом году каждый из нас постарался внести посильный вклад в подготовку храма к праздничному дню. Территория церкви была облагорожена и празднично украшена. Свежеубранный храм словно преобразился, утопая в цветах. С вечера в трапезной храма как пчелки трудились наши сестрички под чутким руководством матушки, Лидии Шпулинг. С какой душой, с каким тонким вкусом они украсили помещение трапезной... и сколько разнообразных постных яств оказалось на праздничных столах! За церковью на лавочке готовился к службе хор, усердно повторяя праздничные стихиры, а также важные моменты архиерейской службы. Все и вся были в ожидании наступления престольного праздника. В этот день особенно радуется множество гостей, которые приезжают к нам в Баден-Баден из разных концов Германии – Мангейма, Гейдельберга, Карлсруэ, Лара и других городов. Конечно, особенно дорогой гость для нас – владыка Марк, который и в этом году порадовал приход своим визитом.

Архиепископ Марк с сонмом священников возглавил торжественное всенощное бдение и Божественную литургию в нашем храме Преображения Господня. Ему сослужили архиепископ Подольский Тихон, Управляющий Берлинско-Германской епархией (МП), иерей Александр Шпулинг,

протодиакон Варфоломей Базанов и диакон Виталий Фельхле.

В этом году престольный праздник стал особенно радостным. Владыка Марк совершил хиротесию прихожанина нашего храма **Евгения Балобанова**. Когда читались часы, а прихожане сохраняли благоговейную тишину, на середине храма был совершен постриг, поставление во чтеца.

И вот началась Божественная литургия. Затаив дыхание, молящиеся с трепетом внимали службе. Возгласы священства, пение хора, чтение Евангелия, запах ладана, горящие глаза детей в ожидании причастия Святых Христовых Тайн... Храм был наполнен благоговением и горячей молитвой, возносившейся в самую высь! Настоящая Пасхальная радость! На проповеди владыка Марк поздравил всех с престольным праздником. Называя прихожан храма «преображенскими», он призвал нас нести в этот мир свет Божий. По словам владыки, мы должны вернуться к нашему первоначальному состоянию, опять стать такими, какими нас создал Господь, и дать нашему внутреннему свету сиять в нас. А чтобы достичь этого, чтобы освободиться от тьмы на пути к свету, нам нужно ежечасно, ежеминутно бороться со своими страстями, которые тянут нас в бездну. Владыка Марк пожелал нам всей душой, всем сердцем, всем своим существом



тянуться к Свету Жизни – к Господу нашему Иисусу Христу, возрастать через исповедь, таинство покаяния и святое причастие.

Под звон колоколов и пение тропаря Преображения состоялся крестный ход вокруг храма, затем при пении “Многая лета” владыка благословлял верующих на престольным крестом.

По окончании богослужения наши заботливые прихожанки пригласили всех гостей и прихожан к щедро накрытым столам. Архиеп. Марк поздравил присутствующих с Преображением Господним, особенно отметив певчих, прислужников и всех, кто во славу Божию потрудился на благо праздника. Долгожданное торжество подходило к концу, а расходиться не хотелось: В такие моменты отчетливо понимаешь, что вокруг тебя большая семья, твои единомышленники, братья и сестры во Христе – и что это великое счастье! В заключение праздника под пение тропаря Преображению Господню мы попрощались с владыкой и проводили его в дорогу.

Величаем Тя, Живодавче Христе, и почитаем пречистыя плоти Твоя преславное Преображение!

Ксения Гергель

Нюрнберг Престольный праздник в Церкви Рождества Пресвятой Богородицы

В субботу 8/21 сентября, когда во всей Церкви торжественно празднуется Рождество Пресвятой Владычицы нашей Богородицы и Приснодевы Марии, в приходе Нюрнберга отметили престольный праздник. Все присутствовавшие в храме Рождества Пресвятой Богородицы смогли в полной мере ощутить царившую здесь удивительную атмосферу, несмотря на то, что владыка Берлинский и Германский Марк по уважительным причинам не смог возглавить праздничное богослужение и разделить с прихожанами радость праздника. Вместо владыки литургию возглавил секре-

тарь епархии, митрофорный протоиерей Николай Артемов. Уже при входе в храм нельзя было не заметить нарядное убранство икон; трапезный зал был также со вкусом украшен, – все это усиливало ощущение важности предстоявшего события.

Богослужение началось с торжественного звона колоколов. Настоящим украшением службы стало пение Пражского мужского камерного хора духовной и классической музыки под руководством Алексея Клепцина. Певцы очень профессионально и с глубоким радостным чувством исполняли каждое песнопение. Прот. Николай, ключарь Кафедрального собора свв. Новомучеников и исповедников Российских приехал из Мюнхена, ему сослужили настоятель храма Рождества Пресвятой Богородицы в Нюрнберге, иерей Анатолий Акулиничев, он же настоятель храма Пресвятой Троицы в Эрлангене, а также протоиерей Виктор Вдовиченко – настоятель храма Покрова Пресвятой Богородицы в Регенсбурге, иерей Алексей Леммер – настоятель храма Сергия Радонежского в Бад-Киссингене, Александр Дьячков – настоятель Иоанно-Предтеченского храма в Штраубинге, Константин Суворов – настоятель храма свв. апостолов Петра и Павла в Амберге, диаконы Иоанн Щерба и Александр Попов.

После литургии всех присутствовавших пригласили на трапезу. Сестры прихода порадовали гостей вкусными и полезными блюдами. Как и на богослужении, за трапезой ощущалась теплая и радостная атмосфера, поскольку всех священнослужителей и гостей из разных городов объединяло одно – вера и любовь к Богу.

Вечером праздник продолжился в румынской православной церкви Нюрнберга, где состоялся концерт Пражского камерного хора. Многие прихожане после литургии не уехали домой, а отправились напрямик туда. По словам зрителей, концерт был потрясающим и слушался

на одном дыхании. Хор великолепно исполнил произведения П.И.Чайковского. Публике хотелось, чтобы выступление длилось как можно дольше. Слушатели выразили надежду на более частые встречи с этим замечательным хором в будущем.

Надо отметить, что на концерт пришли не только русские, но и местные жители, немцы: их было существенно больше, чем на предыдущем выступлении этого хора в 2017 году.

Своими впечатлениями от концерта поделился прихожанин Троицкого прихода Эрлангена Дирк Ненн – в крещении Филарет: *Румынская церковь в Нюрнберге, стены и потолки которой украшены изображениями святых, стала прекрасным и достойным местом встречи. Хор оставил неизгладимое впечатление – поначалу и старался следить за текстами, напечатанными в программке на английском языке, но скоро бросил это и с закрытыми глазами просто вкушал пение. Это, действительно, невероятно и неописуемо: какие прекрасные, разнообразные и трогательные вариации звучания исполняют эти семеро молодых мужчин своими сильными и мягкими голосами. Также было интересно, что при исполнении ими давно знакомых нам богослужебных молитвенных песнопений, музыка слышалась по-новому, приобретала совершенно особенный характер. Трудно выразить словами то настроение, которое хор создавал с помощью полифонического пения, варьируя громкость и динамику исполнения. Поскольку хор произвёл на меня огромное впечатление, я могу с уверенностью присоединиться к нашей дорогой мамушке, которая подытожила общие впечатления от праздника (на немецком языке): “Das war ein schöner Tag!” («Это был прекрасный день!»)*

*Анастасия Блаш,
секретарь прихода
Пресвятой Троицы,
Эрланген*



Вейнгартен

В пятницу, 7/20 сентября 2019, в канун праздника Рождества Пресвятой Богородицы, в г. Вейнгартен на Русском кладбище Суворовских чудо-богатырей в «Русской роще», состоялась ежегодная панихида в память о погребенных на этом месте более чем двух тысячах русских воинов – участниках «Швейцарского похода» А. В. Суворова 1799 года.

В честь 220летия данного исторического подвига на «Суворовское лесное кладбище» помимо местных прихожан и горожан также прибыли паломники из России – группа одетых в исторические униформы тех лет сотрудников исторического музея А. В. Суворова, возглавляемая старшим научным сотрудником Музея Артемием Кирилловичем Тучанским, а также члены исторического клуба из Штутгарта и Вейнгартена, тоже одетые в исторические униформы.

От города с речью выступил мэр Александер Гайгер, присутствовали представители городского совета и другие официальные лица, занимающиеся ух-

дом за данным историческим кладбищем. После торжественной панихиды (прот. Георгий Кобро в сослужении прибывшего с группой батюшки), был освящен небольшой камень-валун, привезенный паломниками в дар из суворовского имения, села Кончанское. На нем надпись «Суворовским Чудо-богатырям – участники похода 'Суворов-220'. Камень привезен из села Кончанское-Суворовское. Сентябрь 2019 года». Этот валун весом в 80 кг городскими властями вскорости будет установлен на лесном кургане, рядом с памятником 1949 года.

Затем присутствующим на расставленных городскими властями столах была предложена поминальная трапеза, за которой продолжалось общение и звучали исторические песни.

Отрадно добавить, что недавно студентка местного педагогического ВУЗа Валерия Доблер, уроженка Казахстана, защитила дипломную работу на тему «Суворовский Русский лес в гор. Вейнгартен». Оценка: Отлично. Честь ей и слава!

Отныне и Валерия присоединилась к энтузиастам-попечителям этого дорогого русскому сердцу места. Кстати, Педагогический институт, который она завершила своей дипломной работой, расположен в стенах бывшего католического аббатства, того самого, которое в 1799 г. по просьбе А. В. Суворова, служило военным лазаретом его воинам.

Заседание Архиерейского Синода

В понедельник 10/23 сентября под председательством митрополита Восточно-Американского и Нью-Йоркского Илариона, Первоиерарха Русской Зарубежной Церкви, состоялось очередное заседание Архиерейского Синода. В заседании приняли участие архиепископы Берлинский и Германский Марк, Сан-Францисский и Западно-Американский Кирилл, Монреальский и Канадский Гавриил, Чикагский и Средне-Американский Петр, епископы Лондонский и Запад-



но-Европейский Ириней и Манхэттенский Николай.

Архиерейский Синод выслушал отчеты предсоборной комиссии и архиепископа Чикагского и Средне-Американского Петра, председателя юбилейной комиссии, которая занимается подготовкой торжеств по случаю 100-летия Русской Зарубежной Церкви. Синод подтвердил прежнее решение о проведении Архиерейского Собора в женском монастыре преподобномученицы Великой княгини Елисаветы Феодоровны в баварском Бухендорфе в июне 2020 года. К Архиерейскому Собору будут приурочены торжества Германской епархии, посвященные 100-летию Русской Зарубежной Церкви.

На заседании Архиерейского Синода обсуждались административно-хозяйственные и финансовые вопросы, а также ходатайства преосвященных архипастырей, представивших ряд клириков и мирян своих епархий к церковным наградам.

Эттринген – Бавария

Основанный восемь лет назад, в 2011 году, в этом маленьком населенном пункте на юге Ба-

варии, в ста километрах на запад от Мюнхена, на перекрестке между городами Ландсберг, Аугсбург, Кауфбойрен и Мемминген, приход во имя свв. мучч. Веры, Надежды, Любви и матери их Софии продолжает расти и развиваться.

По случаю своего престольного праздника, в понедельник 17/30 октября 2019 г., Божественную литургию здесь возглавил прибывший из Мюнхена наш епархиальный архиерей, архиепископ Берлинский и Германский Марк. Ему сослужили настоятель прот. Георгий Кобро, иерей Фома Диц, иерей Александр Ролофф, при протодиаcone Варфоломее Базанове и диаcone Владимире Ветцеле.

Стройно и благозвучно пел наш небольшой, но в этот день расширенный, церковный хор под управлением регента-гостя Екатерины Ильиной; наш постоянный регент Наталия Худ ей помогала. По причине того, что праздник выпал на будний день прихожан съехалось меньше, чем мы ожидали.

После литургии состоялся крестный ход, на котором верующих осеняли иконой наших небесных покровительниц и кропили водой.

В своем пастырском слове Владыка Марк указал на подвиг свв. мучениц – этой поразительной семьи и на множество искушений и извращений, которые в дополнение к прежним, наш век лукавый предлагает нашей молодежи под видом чего-то положительного.

За трапезой наш архиерей поведал прихожанам о своем недавнем паломничестве в Сербию.

прот. Георгий Кобро

Паломничество на остров Райхенау

Второй год подряд православных гостей принимает монастырский остров Райхенау на Боденском озере (остров расположен в границах земли Баден-Вюртемберг, западнее г. Констанца).

Монастырская церковь Святой Девы Марии и апостола Марка (Münster St. Maria und Markus) была построена в первой половине VIII века в честь Пресвятой Девы Марии, а после того как в 830 году сюда привезли часть мощей святого апостола и евангелиста Марка (об этом свидетельствует манускрипт X века, который хранится в библиотеке

монастыря), храм получил свое нынешнее название. Здесь также хранятся мощи святого апостола Варфоломея.

20 сентября / 3 октября 2019 года в храме Святой Девы Марии и ап. Марка была совершена Божественная литургия, которую возглавил архиепископ Берлинский и Германский Марк в сослужении двенадцати священников и шести диаконов Германской епархии. На время литургии святыни были вынесены из хранилища для поклонения.

Вместе с прихожанами Нюрнберга и Эрлангена в богослужении приняли участие гости из Мюнхена, Штутгарта, Констанца, Энгена, Бад-Киссингена, Амберга, Клоппенбурга, Ландсхута, Регенсбурга и других городов Германии. Многие были на острове в первый раз, а некоторые и впервые присутствовали на архиерейской службе, которая отличается особой величественностью и торжественностью.

Присутствовали также и католические прихожане, которые внимательно следили за богослужением. Это было не удивительно: столько священнослужителей! В этот раз число сослуживших владыке священников, волею Божией, совпало с числом апостолов.

На проповеди после литургии владыка Марк выразил надежду на то, что православные богослужения в этом храме продолжатся, и в будущие годы мы сможем так же чествовать нашего Господа через святых апостолов и вместе с ними.

Столь значимое богослужение стало не единственной радостью для паломников в этот день. В пяти минутах ходьбы от церкви святой Девы Марии и святого Марка находится храм Великомученика и Победоносца Георгия с его мощами, т.е. частью его честной главы. Мощи хранятся под престолом церкви, и паломникам, желающим приложиться к святыне, надо подползать на коленях.

После посещения монастырского острова все паломники

дружно отправились в Констанц на трапезу по сердечному приглашению иерея Михаила Бондаря из Энгена. Здесь в радушной обстановке, продолжилось – согласно евангельскому примеру агап – братское общение гостей из разных приходов.

Низкий поклон владыке, сестричеству Энгена и нашей паломнической службе «Путь святого Иакова» за организацию поездки. Слава Богу за такую чудесную возможность помолиться и поклониться Его ученикам – и вместе с ними!

*Пелагия Аникина,
секретарь прихода Рождества
Пресвятой Богородицы,
Нюрнберг*

Луттензее (Альпы): Русской скаутской часовне 70 лет

3-го октября 2019, когда немецкий народ отмечает свой национальный праздник, День объединения Германии, старший скаутмастер Юрий Михайлович Готовчиков ("Барсук") вместе со своими помощниками скаутмастером Григорием Кобро, его братом штаб-инструктором Федором и другими членами мюнхенской дружины «Смоленск» организовали паломническую поездку в район приальпийского города Миттенвальд.

Здесь, при небольшом лесном озере Луттензее, с 1945 по 1950 год находился лагерь русских, белорусских и украинских беженцев, так называемых «дипи» (от английского DP, Displaced Persons = «перемещенные лица»), по политическим причинам не желавшим возвращаться в СССР. Подобных лагерей в те послевоенные годы на территории Германии и Австрии было великое множество. Большинство этих людей в последующие годы эмигрировали за океан, в Канаду, США, Южную Америку и Австралию. Некоторые остались жить в Германии, но уже обустроивали свой быт в городах на квартирах. Покидая данный лагерь Луттензее, благочестивые русские люди

воздвигли в 1949 г. на этом месте в память о своем пребывании мемориальную Свято-Николаевскую часовню, которой теперь уже 70 лет. За последние годы наши мюнхенские скауты здесь молятся и занимаются ремонтом и уходом за этим маленьким русским храмом, ставшим скаутской святыней. В нынешнем, юбилейном году 70летия часовни сюда собрались скауты, их родители и прихожане из разных мест, всего свыше сорока человек.

Скаутский духовник прот. Георгий Кобро отслужил в часовне благодарственный молебен, провозгласив в конце «Многолетие» всем здравствующим труженикам и «Вечную память» здесь молившимся и потрудившимся в прежние годы. Затем, за любовью организованной скм. Григорием Кобро и нашими мамами скаутской трапезой, прошло общение прихожан, причем ст. скм. Ю. М. Готовчиков, бывший здесь в свои детские годы участником строительства часовни, увлекательно рассказал присутствующим о культурной жизни русских лагерников-эмигрантов в те далекие послевоенные годы, о работе с молодежью и о русском скаутском движении.

Австрия, г. Лиенц: Приходскому Казачьему музею пять лет

В пятницу 28 сентября / 11 октября 2019 г. в тирольском городке Лиенц, печально известном на весь мир из-за имевшего здесь место 1 июня 1945 года кровавого побоища, злодейски учиненного английскими оккупационными властями над русскими людьми, казаками-беженцами из СССР от тоталитарной и безбожной власти, с последующей их выдачей войскам НКВД, приходской Казачий Музей имени ген. П. Н. Краснова торжественно отметил пятилетие своего существования.

Данный уникальный музей был основан в 2014 году о. Георгием Кобро, тогда еще прото-диаконом, а ныне протоиереем.

Музей, работающий три дня в неделю (пн-вт-ср, два экскурсовода) является живым памятником русскому казачеству и наглядно демонстрирует основные исторические вехи его развития на фоне общей истории России.

Поскольку за минувшие годы было собрано немало экспонатов и таковые продолжают поступать, в этот вечер, было освящено и открыто еще два дополнительных зала, расположенных непосредственно рядом с Казачьим музеем и находящейся на том же этаже приходской трапезной и церковной канцелярией.

В новых помещениях планируется проводить выставки, доклады, семинары, а в зимние месяцы их использовать как домовую церковь, ибо зимой в наших храмах в Лиенце (в городе церковь "Antoniuskirchl" и кладбищенская часовня Покрова Божией Матери) приходится служить при температурах ниже ноля.

Таким образом в Лиенце при Казачьем кладбище и Музее теперь зародился трёхсоставный Православный Русский Культурный центр. Местная пресса заинтересованно и благожелательно отметила это начинание.

Спустя несколько дней, на праздник Покрова Пресвятой Богородицы, прот. Георгий с несколькими прихожанами отслужил раннюю литургию в посвященном св. ап. Андрею Первозванному приходском храме "Antoniuskirchl", что на центральной площади города, а вечером – молебен в часовне на Казачьем кладбище в пригороде Лиенца Пеггец.

После молебна присутствующие проследовали в находящееся рядом село Тристах. Здесь в сквере у памятника генералу Гельмуту фон Паннвицу¹ и его каза-

кам прот. Георгий отслужил панихиду.

В наступающем 2020 году исполнится 75 лет «Казачьей Голгофы» в Лиенце. Приход, Казачий Музей и его помощники-волонтеры, единомышленники и общественность во всем мире - готовятся достойно отметить эту трагическую годовщину.

После злодейской выдачи, уцелевшими казаками, при содействии местных австрийских властей и по благословению правящего архиерея Стефана (Севбо) из Зальцбурга, в 1945 году в Лиенце был основан наш православный Свято-Андреевский Казачий приход.

Ныне в 2020 г. приход будет праздновать 75летие своего существования. Этот юбилей планируется отметить осенью будущего года, на престольный праздник св. апостола Андрея Первозванного.

Память их в род и род

Поездка по восстановлению исторического русского православного кладбища при храме Св. Праведной Елизаветы в Висбадене

19-21 сентября / 2-4 октября 2019 года молодые люди из разных городов Германии собрались в г. Висбаден, чтобы уделить внимание одному из старейших русских некрополей Европы. Православное кладбище вблизи церкви св. пр. Елисаветы, основанное в XIX веке, остро нуждается в уходе. Многие памятники находятся в тяжелом состоянии, и реставрационные работы жизненно необходимы.

Поездка, ставшая уже традиционным ежегодным событием, была организована по благословению архиепископа Берлинского и Германского Марка. Окормлял ее клирик церкви святителя Николая в Штутгарте прот. Илья Лимбергер. Как и прежде, поездка была совершенно бесплатной для ее участников. Издержки были покрыты за счет пожерт-

Божией. Он остался верен казачеству и был повешен в Москве.

вований, составивших специально для этого мероприятия созданный фонд.

Силами собравшейся молодежи многие надгробия были очищены от наслоений мха и лишайника; стали лучше различимы имена русских и немцев, покоящихся на горе Нероберг. Работы продолжались с утренних часов – с перерывом на обед – до вечера, когда утомленных тружеников снова ждала приветливая приходская кухня.

Уборка кладбища стала кульминацией поездки, однако она не была единственным мероприятием. Ещё накануне реставрационных работ началось общение съехавшейся с разных концов страны православной молодежи, состоялся совместный ужин и первое знакомство с городом. Утро следующего, самого важного дня, было отмечено посещением храма св. прав. Елисаветы.

Экскурсию по храму, которая продолжилась на кладбище, любезно провела Мария Сперанская, с детства – прихожанка висбаденской церкви, большой знаток её истории. Живое повествование позволило проследить общность судеб разных поколений русской эмиграции. Нам было дано ощутить дыхание истории, на месте, которое история пощадила: это кладбище пережило смуты и мировые войны – и которое, однако, не может сохраниться без помощи неравнодушных людей.

В последний, третий день поездки, ее участники смогли совершить полноценную экскурсию по Висбадену. Город, помнящий Достоевского и Тургенева, провожал русскоязычных гостей прохладным морозящим дождем. Но тем теплее было молодым людям, в уютном ресторане подводить итоги поездки, обсуждать насущные проблемы и запоминать лица друг друга, прощаясь – до следующих встреч.

Стив Атанасян,
участник поездки

¹ Generalleutnant Helmuth von Pannwitz (1898-1947) популярный генерал, «отец солдатам» и русский патриот, которого казаки любовно называли «Батька-Панько», родился на Покров, что многие рассматривали как особый знак милости



Иван Алексеевич Гарднер

РОЖДЕСТВЕНСКОЕ БОГОСЛУЖЕНИЕ В ВИФЛЕЕМЕ В ДРЕВНОСТИ

Рожественское богослужение, совершаемое на самом священном месте Рождества Христова, отличающееся по своему составу и по своему порядку от этого богослужения во всех прочих местах христианского мира, в древности отличалось от знакомого нам теперь общепринятого чина еще больше.

Вообще говоря, отличие вифлеемского богослужения от обычного нашего уставного чина вполне понятно: где бы рождественское богослужение ни совершалось, оно всегда только мысленно переносит молящихся в Вифлеем, в то время как вифлеемское богослужение совершается на самом месте великого события и верующие поклоняются не перед иконой праздника, переносясь мыслями в священный вертеп, но в самом вертепе, где каждая пядь земли, каждый камешек напоминают нам о Рождестве, – поклоняются самому месту Рождества, самим божественным яслям, посещают то самое поле, на котором ангелы благовестили пастырям Рождество Спасителя, и видят те самые холмы, по которым пришли из далекой восточной страны волхвы, чтобы поклониться рождшемуся Богочеловеку.

Церковь всегда старалась как можно живее напомнить верующим это священное событие, дать возможность глубже пережить его, а потому и применяла богослужение к этой по-

требности и вырабатывала один порядок для празднования Рождества на самом месте его – другой порядок для всех прочих мест. Если совершать чин, выработанный специально для Вифлеема, в других местах, то он был бы малопонятен и неуместен; в то же время, если бы в Вифлееме совершался тот чин, который выработан Церковью для всех прочих мест, он оказался бы слишком бледным и слабым там, где перед очами – самый священный вертеп и ясли.

До нас не дошло сведений (по крайней мере, еще не открыты памятники, позволяющие судить о богослужении в Вифлееме в первые века христианства), как совершалось рождественское богослужение в Вифлееме до VII века, если не считать очень отрывочного и неполного свидетельства Сильвии (IV век), из которого видно, что на Рождество (праздновавшееся тогда еще одновременно с Крещением) в Вифлееме вся ночь проводилась в песнопениях и к утру торжественная процессия с пением «Благословен грядый во имя Господне» возвращалась в Иерусалим. Но зато у нас есть положительные данные о том, как совершалось это богослужение в VII и VIII веках. Порядок его мы имеем в одном грузинском памятнике – Иерусалимском канонаре, в котором приведен очень интересный порядок рождественского богослужения в Вифлееме.

Празднование Рождества Христова началось в полдень (по восточному счету – в шесть часов [т.е. по восходе солнца – *Ред.*]) на поле, где было явление ангелов пастырям. Это поле, на котором до сих пор сохранились развалины древней церкви (под этими развалинами и теперь существует арабский православный храм, в котором иногда совершается богослужение), находится в двух километрах к востоку от Вифлеема. Это единственное удобное ровное поле во всех окрестностях Вифлеема, представляющих собой сильно пресеченную узкими долинами и глубокими оврагами местность.

Когда все собирались в церковь, построенную на месте явления ангелов, произносилась ектеня, после которой следовала молитва (вроде тех, которые теперь читают тайно во время произнесения ектений на литургии) и затем пелись ипакои, глас 8: «В вышних слава, на земли мир», произносился стих «Земля даде плод свой» и пели в качестве другого ипакои тропарь «Исаия убо рече: се Дева», после чего следовала ектеня с молитвой, за ней – прокимный псалом, глас 6: «Господь пасет мя», затем «Аллилуия», глас 2: «Пасый Израиля вонми» и читалось Евангелие от Луки, глава 2, стихи 8-20: «И пастырие быху в той стране...» (Теперь этот отдел находится в 5-м зачале, положенном на 3-м часе в навечерии Рождества Христова и в самое навечерие, лишь нынешнее зачало начинается с 1-го стиха 2-й главы, а приводимая здесь перикопа [отдел] начинался с 8-го стиха. Конец же чтения одинаков теперь и в VII веке).

После Евангелия все выходили с того места и отправлялись в Вифлеем, находящийся в двух километрах западнее на горе, входили в пещеру Рождества и здесь совершали вечерню. Несомненно, во время процессии пелись какие-нибудь песнопения – или псалмы Давидовы, содержащие в себе пророчества о Мессии, или же какие-нибудь краткие, легко запоминаемые всеми стихи, прославляющие рождение Спасителя, или же, наконец, бывшие тогда в употреблении церковные песнопения. Возможно, что церковные песнотворцы, как, например, преп. Иоанн Дамаскин

(живший в VIII веке в лавре преп. Саввы, в 16 километрах от Вифлеема) приходил сюда на праздник и передавал народу и пел с ним свои вдохновенные песнопения, которые частью потом вошли в состав нашего современного рождественского богослужения. До нас не дошло сведений о том, что пели во время этого хода от «Пастырей», как называлось тогда и поныне место явления ангелов пастырям, до Вифлеема. Без сомнения, как и в наших ходах, выбор песнопения был предоставлен участникам процессии и был совершенно свободный.

Вечерня в священном вертепе по своему составу сильно отличалась от современной. Грузинский канонарь VII века, по которому мы и приводим здесь этот чин, дает лишь немногие подробности, из которых видно, что состав вечерни был иной. Тропарь пелся не «Рождество Твое», как ныне, а «Всея твари содетелью», причем пели его на 8 глас. После тропаря был прокимен «Господь рече ко мне: Сын мой еси Ты, [Азъ днесь родихъ Тя]», во глас 4, со стихом: «Проси от Мене и дам Ти...», после чего следовало чтение из пророка Иеремии: «Сего ради сия рече Господь Бог Израилев, к пасущим людей Моих...» (23, 2-6), чего ныне нет, а затем – чтение Послания ко Евреям (1, 1-12: «Многочастие и многообразие...» – нынешнее), и после чего «Аллилуия», гл. 8: «Рече Господь Господеви моему» и Евангелие от Матфея: «Иисусъ Христово рождество сице бѣ» (1, 1-25) – нынешнее на утрени. Затем совершалась литургия, по-видимому, святого апостола Иакова, причем на умовение рук пели во глас 1 тропарь «Господь родися в Вифлееме Иудейском...» Вместо Херувимской во время переноса святых Даров пели во глас 6 «Что Тебе принесу» – не нынешнюю ли стихиру на «Господи воззвах», которая, по идее, подходила бы к переносу святых Даров?

Но особенно отличалась утренья. Это, собственно, не утренья, а бдение, агрипния, состоящая из пения тропарей, псалмов и чтения пророчеств. Интересно, что до сих пор еще идея этих бдений жива на Святой Земле: русские богомолки, остающиеся на всю ночь в храме Воскресения в ожидании литургии, со-

вершаемой ранним утром, проводят время на Голгофе в пении различных песнопений, чтениях акафистов и т.д.

Около полуночи начиналось пение тропарей и чтения. Этим тропарей и чтений было 11:

1. Тропарь, гл. 2: «Господу рождшуся в Вифлееме», стих «Отрыгну сердце мое» и чтение из книги Бытия (1, 1–III, 24): «В начале сотвори Бог небо и землю».

2. Тропарь, гл. 4: «Веселитесь небеса», стих из псалма 46: «Вси языцы воспещите руками» и чтение из прор. Исаии (6, 10–17): «И приложи Господь глаголати ко Ахазу».

3. Тропарь, гл. 5: «Явися бо благодать Божия спасительная», стих «Велий Господь и хвален зело» и чтение Исхода (14, 24; 15, 21): «Бысть же во стражу утреннюю».

4. Тропарь, гл. 5: «Исполнися реченное проком», стих «Боже, ущедрни ны и благослови ны...» и чтение Михея (5, 2–7): «И ты, Вифлееме, доме Ефрафов, еда мал еси».

5. Тропарь, гл. 5: «Видехом в вертепе ясли», стих «Боже, суд Твой цареви даждь...» и чтение Притчей (1, 1–9): «Притчи Соломона, сына Давидова».

6. Тропарь, гл. 8: «Днесь радуются небеса и ликуют», стих «Благословил еси, Господи, землю Свою» и чтение Исаии (9, 5–7): «Да быша огнем сожжены были».

7. Тропарь, гл. 8: «Откуду пришли есте волсви», стих «Основания его на горах святых» и чтение Исаии (11, 1–9): «И изыдет жезл из корене Иесеева».

8. Тропарь, гл. 3: «Рожденному от Девы», стих «Милость Твоя, Господи» и чтение Исаии (35, 3–10): «Укрепитесь руце разслабленныя».

9. Тропарь, гл. 8: «Христу явившуся, звезды», стих «Рече Господь Господеви моему» и чтение опять из Исаии (40, 9–17): «На гору высоку възыди».

10. Тропарь, гл. 2: «Царь Иудейский и избавитель», стих «Исповедайтесь Господеви, яко благ» и снова чтение Исаии (42, 1–8): «Иаков отрок мой восприиму и».

11. Тропарь, гл. 6: «Град, иже возлюбил еси», стих «Помяни, Господи, Давида» и чте-

ние пророка Даниила (3, 1–97): «В лето осмонадесятое».

После этих 11 тропарей и 11 чтений пророческих следовал прокимен «Воскресни, Господи, в покой Твой», стих «Помяни, Господи, Давида», и читалось Евангелие от Луки: «Бысть же во дни тыя, изыде повеление от кесаря Августа» (2, 1–7) – это первая половина нынешнего зачала на навечерие. После Евангелия произносилась ектеня и молитва, чем утренняя и заканчивалась.

Литургия, следовавшая за утреней, а быть может, и примыкавшая к ней непосредственно, была, по-видимому, тоже апостола Иакова, как наиболее употребительная тогда в Иерусалиме и Сирии. На литургии пели тропарь «Всея твари», тот же прокимен, гл. 2: «Господь рече ко мне», после чего было чтение Притчей (8, 22–31): «Господь созда мя начало путей», затем пророчество Даниила (3, 34–35): «И видехом, се камень отторжеся от горы без рук». Затем следовало чтение Послания ко Евреям (то же, что и на вечерне) и Евангелие от Матфея (2, 1–23): «Иисусу же рождшуся в Вифлееме Иудейстем». На умовение рук и на перенос – все предыдущего дня.

Размеры настоящего очерка не позволяют нам вдаваться в подробное изложение развития и истории этого интересного богослужения. Это составило бы отдельное исследование об истории рождественского богослужения вообще, исследования, которое по своему объему не может поместиться на страницах периодического издания. Мы можем только вкратце наметить главные моменты этого развития.

В VII же веке этот чин был переработан для окрестных церквей Патриархом Иерусалимским Софронием, который кое-какие части его вставил в рамку сложившегося к тому времени монастырского богослужения часов. В ближайшие же века преподобные Иоанн Дамаскин, Косма Маюмский и Андрей Критский (бывший монахом при Святогробском храме) обогатили этот чин своими вдохновенными творениями и вложили его в рамки утрени. Еще в X веке утренняя Рождества Христова отличалась от современной. По данным Типи-

конов Константинопольской Церкви, отличительной чертой этой утрени было пение псалма «Рече Господь Господеви моему» (Пс. 109, пророчесственный) на глас 6 с припевом «Аллилуиа» на месте нашего полиелейного псалма «Хвалите имя Господне» и соответственно ему. В XII веке по 6-й песни канона пелся целиком весь кондак на Рождество Христово, творение св. Романа Сладкопевца. От него теперь сохранился лишь проэмион (начальная строфа, как бы введение), ошибочно названный кондаком (тогда как кондаком называется вся поэма, состоящая из введения-проэмиона и 24 строф, называемых икосами) и первый икос.

Некоторые уставы предписывали в крайнем только случае, если служба сильно затягивалась, петь от целого кондака только три икоса. Однако, каноны были не во всех случаях: в некоторых храмах в IX веке каноны утрени Рождества отсутствовали и были заменены торжественным пением целого кондака из 24 икосов на середине храма, при участии всего присутствующего народа, под предводительством и руководством одного искусного певца, в чем можно видеть некоторый остаток древней агриппии в пещере Рожде-

ства, развивавшейся в направлении сокращения чтений и развития песнопений. Каноны же, по-видимому, некоторое время оставались принадлежностью чисто монастырского богослужения, вплетаясь в стихословие ветхозаветных песней, бывших неперменной и существенной частью всedневногo и праздничного монашеского утреннего богослужения.

Как появившиеся именно в Палестине (преп. Иоанн Дамаскин был в лавре св. Саввы, а преп. Косма, является епископом Маюмы – городка недалеко от Газы), из монастырей, где эти поэмы (каноны), как произведения своих собратий, заняли места в утрени, каноны, вероятно, постепенно проникли в приходское и соборное богослужение Палестины, и затем отсюда, благодаря своей высокохудожественной форме, распространились повсюду.

Современный же чин рождественской утрени в Вифлееме в общих чертах сложился уже после крестовых походов, не раньше конца XIII века, и отшлифовывался постепенно вплоть до наших дней.

Святая Земля, № 12/1936 год

Содержание № 5-6/2019

- 1 Рождественское послание митрополита Берлинского и Германского Марка
- 2 Архиепископ Берлинский и Германский Марк возведен в сан митрополита
- 4 Заявление Синода Украинской Православной Церкви
- 6 Преп. Юстин Челийский, Толкование на первое послание Солунянам 5, 9-16
- 11 Святитель Василий Великий, О Предании Церковном
- 13 Из жизни епархии: июль – октябрь
- 25 Иван Алексеевич Гарднер, Рождественское богослужение в Вифлееме в древности

«Вестник» является официальным органом Германской Епархии Русской Православной Церкви Заграницей. Редакторы «Вестника» стараются по совести высказывать мысли, согласные с учением Святой Православной Церкви и нашей иерархии. Однако, при всем старании авторов, иногда могут допускаться ошибки. Ответственность за такие ошибки ложится исключительно на авторов статей и на редакторов «Вестника», но ни в коем случае не на Архиерейский Синод или Епархиальное управление, которые не ведут предварительной цензуры и не могут знать заранее, где и что будет напечатано. «Вестник» издается трудом и иждивением братства Преп. Иова в Мюнхене. Всех заинтересованных в его существовании и распространении мы просим жертвовать на наш счет с соответствующим указанием на переводе.

Счет монастыря:

IBAN: DE29 7001 0080 0053 0318 01

BIC: PBNKDEFF (Postbank Munchen)

Адрес Редакции «VESTNIK»

Kloster des Hl. Hiob von Počáev

Hofbauernstr. 26,

D-81247 München – Deutschland

Tel.: (089) 203 19 085

Fax: (089) 88 67 77

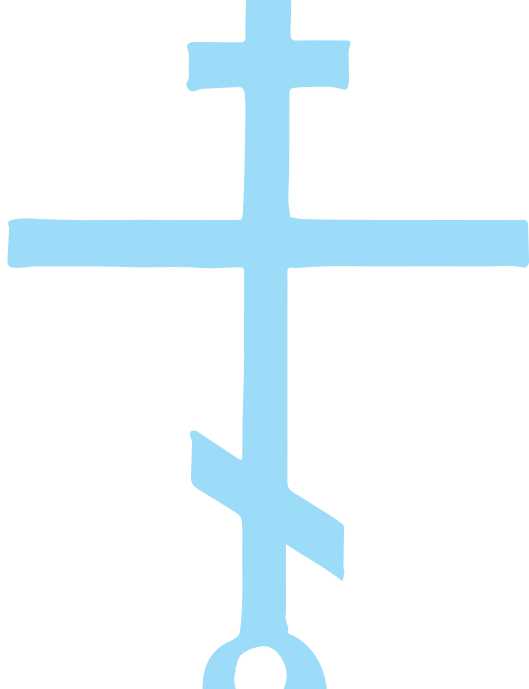
<http://www.rocor.de>

<http://www.russianorthodoxchurch.ws> (США)



*Обитель преп. Иова Почаевского
Мюнхен – Оберменцинг
Ден открытых дверей 2019*





Дрезден – престолный праздник.



ISSN 0930 - 9039